

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

B
BERGEON
D e p u i s 1 7 9 1

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Filières

Pas métrique.

Ø extérieur 8 mm.

En commandant:

Préciser le métrique.

Schneideisen

Metrisches Gewinde.

Aussen Ø 8 mm.

Bei Bestellung:

Metrische Steigung angeben.

Dies

Metric thread.

Outside Ø 8 mm.

When ordering:

Indicate the metric.

Terrajas

Paso métrico.

Ø exterior 8 mm.

En el pedido:

indicar el métrico.



Métrique Metrisch Metric Métrico mm	Pas Gewinde Thread Paso mm	Perçage Bohrung Taping Taladrado Ø mm	Acier outil - Werkzeugstahl Tool steel - Acero		Métrique Metrisch Metric Métrico mm	Pas Gewinde Thread Paso mm	Perçage Bohrung Taping Taladrado Ø mm	Acier outil - Werkzeugstahl Tool steel - Acero	
			No 2659-...					No 2659-...	
			Pce Fr. / 10	Pce Fr.				Pce Fr. / 10	Pce Fr.
0.40	0.100	0.32			1.40	0.300	1.37		
0.50	0.125	0.48			1.50	0.300	1.47		
0.60	0.150	0.58			1.60	0.350	1.56		
0.70	0.175	0.68			2.00	0.400	1.96		
1.20	0.250	1.17							

⚠ Les diamètres de tiges et de perçages doivent être **bien respectés**, notamment avec les filières 0.40 mm qui sont des **filières forcées** (le filet est réalisé par déformation et non par enlèvement de matière).

⚠ Die Durchmesser der Bohrzapfen sowie der Bohrungen müssen **genauestens beachtet** werden, insbesondere bei **Schneideisen 0.40** wobei es sich um Druckschneideisen handelt (wobei das Gewinde durch Verformen und nicht durch Entfernen des Materials hergestellt wird).

⚠ The diameters of the rough taps and boring must be **well respected** especially with dies and 0.40 mm which are **forced dies** (the thread is obtained through deformation and not by removing material).

⚠ Los diámetros de varillas y de perforación deben de ser **bien respectados**, particularmente con los cojinetes y 0.40 mm que son **terrazas forzadas** (el filete es realizado por deformación y no por levantamiento de materia).



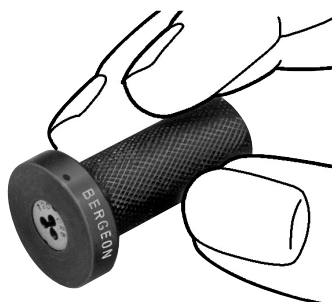
Porte-filière. Ø extérieur 25 mm. Ø intérieur 8 mm.
Schneideisenhalter. Ø Aussen 25 mm. Ø Innen 8 mm.
Die-holder. Outside Ø 25 mm. Inside Ø 8 mm.
Portaterrajas. Ø exterior 25 mm. Ø interior 8 mm.

No 30010-PF	17 gr.	Pce Fr.
-------------	--------	---------



Porte-filière
Schneideisenhalter
Die-holder
Portaterrajas

No 30010-BR	12 gr.	Pce Fr.
-------------	--------	---------



Porte-filière
Pour filière d'horlogerie et de bijouterie. Ø intérieur 8 mm.
Schneideisenhalter
Für Uhrmacher- und Goldschmiede-Schneideisen. Ø Innen 8 mm.
Die-holder
For watchmakers' and jewellers' thread cutting dies. Inside Ø 8 mm.
Portaterrajas
Para cojinetes de relojería y joyería. Ø interior 8 mm.

No 4235	30 gr.	Pce Fr.
---------	--------	---------